

ДОГОВІР
про надання послуг із зарахування заробітної плати
на поточні рахунки № _____

М. _____, _____, 202__

Акціонерне товариство «ПроКредит Банк», від імені якого за довіреністю діє уповноважена особа, яка підписує цей договір, далі – «Банк», з однієї сторони, та

« _____ », від імені якого діє _____, на підставі _____,

далі – «Клієнт», з другої сторони, разом далі – «Сторони», уклали цей договір, надалі – «Договір», про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Банк надає Клієнту послуги із зарахування заробітної плати та інших платежів, передбачених законодавством України, що надійшли від Клієнта на поточні рахунки його працівників, надалі – «рахунки», на умовах, визначених цим Договором, Загальними положеннями та умовами надання банківських послуг (далі – «Загальні Положення та Умови») та законодавством України.

1.2. Для надання послуг за цим Договором Банк відкриває працівникам Клієнта рахунки або зараховує заробітну плату та інші платежі на рахунки працівників Клієнта, що були відкриті ними у Банку до укладення цього Договору.

1.3. Банк здійснює обслуговування рахунків відповідно до умов Генерального договору про надання банківських послуг фізичним особам в АТ «ПроКредит Банк» (далі – Генеральний договір), Додаткових угод до Генерального договору, що укладаються між Банком та працівниками Клієнта (далі – Додаткові угоди) та вимог законодавства України.

1.4. Відповідно до цього Договору Банк може здійснювати переказ коштів заробітної плати та інших платежів на рахунки працівників Клієнта, що відкриті ними в іншому банку. У такому випадку, умови цього Договору, що стосуються відкриття, обслуговування та закриття рахунків працівників Клієнта у Банку, в тому числі випуску та обслуговування банківських платіжних карток до них (далі – БПК), до відносин Сторін не застосовуються.

2. ОБОВ'ЯЗКИ КЛІЄНТА

2.1. Надати Банку заяву про відкриття рахунків працівникам Клієнта або про намір здійснення зарахування заробітної плати та інших платежів на відкриті працівникам Клієнта рахунки у Банку чи іншому банку, із обов'язковим зазначенням їх імені, прізвища, по батькові, в тому числі, імені і прізвища латиницею, РНОКПП, номеру мобільного телефону, посади, необхідності випуску БПК та її типу та/або інших платіжних інструментів, що передбачені Тарифами Банку для приватних клієнтів, в паперовій або електронній формі (за допомогою системи електронного банкінгу E-banking чи іншим способом, вказаним Банком).

SERVICES AGREEMENT
on the Crediting of Salary to Current Accounts
No. _____

City of _____, _____, 202__

Joint Stock Company «ProCredit Bank», represented by the authorized person under the power of attorney signing this Agreement, hereinafter the «Bank», of the one part, and

“ _____ », represented by _____ under _____,

hereinafter the «Client», of the other part, hereinafter collectively referred to as the «Parties», have entered into this Agreement, hereinafter the «Agreement», as follows:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. The Bank shall provide to the Client services on the crediting of salary and other payments stipulated by the laws of Ukraine, received from the Client to the current accounts of its employees, hereinafter the «accounts», on the terms and conditions defined herein, in the General Terms and Conditions and the conditions for providing banking services (hereinafter the «General Terms and Conditions») and the laws of Ukraine.

1.2. In order to provide services hereunder, the Bank shall open accounts for the Client's employees or credit salary and other payments to the Client's employees' accounts opened by them with the Bank before the execution hereof.

1.3. The Bank shall maintain accounts in accordance with the terms and conditions of the General Agreement on the Provision of Banking Services to Individuals in JSC «ProCredit Bank» (hereinafter the «General Agreement»), Additional Agreements to the General Agreement concluded between the Bank and the Client's employees (hereinafter the «Additional Agreements») and the laws of Ukraine.

1.4. In accordance with this Agreement, the Bank may transfer salary and other payments to the accounts of the Client's employees opened by them with another bank. In this case, the terms and conditions hereof concerning the opening, maintenance and closure of the Client's employees' accounts with the Bank, including the issuance and maintenance of bank payment cards thereto (hereinafter «BPCs») shall not apply to the relations of the Parties.

2. OBLIGATIONS OF THE CLIENT

2.1. To submit to the Bank a request to open accounts for the Client's employees or a notice about the intention to credit salary and other payments to the accounts opened by the Client's employees with the Bank or another bank, with the mandatory indication of their first, last and patronymic names, including first and last names using Roman alphabet, registration number of the taxpayer's card, mobile phone number, title, the grounds for issuing a BPC and its type and/or other payment instruments stipulated by the Bank's Tariffs for Private Clients, in paper or electronic form (using the E-banking system or other means specified by the Bank).

2.2. Надати Банку разом із заявою про відкриття рахунків працівникам Клієнта, вказаною в п. 2.1 цього Договору, копію паспортів та документів із РНОКПП в паперовій або електронній формі (за допомогою системи електронного банкінгу E-banking чи іншим способом, вказаним Банком).

2.3. Отримати від працівників Клієнта згоду на відкриття їм рахунків для зарахування заробітної плати та інших платежів, що надходять їм від Клієнта, або на зарахування таких платежів на вже відкриті працівникам Клієнта рахунки в Банку чи іншому банку.

2.4. Отримати від працівників Клієнта згоду на обробку їх персональних даних, в тому числі, передачу їх Банку, а також згоду на передачу їм БПК та/або інших платіжних інструментів працівників Клієнта від Банку через Клієнта або третю особу (оператора поштового зв'язку).

2.5. Сприяти Банку у проведенні ним ідентифікації, верифікації працівників Клієнта та укладанні ними Додаткових угод до Генерального договору з Банком у відділенні Банку або за місцезнаходженням Клієнта або за допомогою системи електронного банкінгу E-banking у строк, погоджений між Сторонами.

2.6. Приймати від Банку та передавати працівникам Клієнта Додаткові угоди до Генерального договору, БПК та/або інші платіжні інструменти чи документи, пов'язані з відкриттям та обслуговуванням рахунків працівників Клієнта.

2.7. Повідомити Банк в паперовій або електронній формі (за допомогою системи електронного банкінгу E-banking чи іншим способом, вказаним Банком) про звільнення з роботи працівника Клієнта, на рахунок якого здійснюється зарахування заробітної плати та інших платежів, що надходять від Клієнта, до кінця календарного місяця, в якому таке звільнення відбулось.

2.8. Повідомити Банк в паперовій або електронній формі (за допомогою системи електронного банкінгу E-banking чи іншим способом, вказаним Банком) про відмову працівника Клієнта від подальшого зарахування заробітної плати та інших платежів, що надходять від Клієнта на його рахунки в Банку, не пізніше наступного робочого дня з дати отримання Клієнтом такої відмови.

2.9. Здійснювати переказ коштів заробітної плати та інших платежів працівникам Клієнта, на вказаний у Додатку № 1 до цього Договору рахунок, не пізніше ніж за 1 (один) робочий день до дати її/їх виплати, який встановлений законодавством України.

2.10. Одночасно з переказом коштів заробітної плати та інших платежів працівникам Клієнта надати Банку встановленої ним форми відомість в паперовій або електронній формі (за допомогою системи електронного банкінгу E-banking чи іншим способом, вказаним Банком) для зарахування їх працівникам Клієнта, із обов'язковим зазначенням суми коштів до зарахування кожному з них.

2.10.1. Відомість від імені Клієнта підписує/-ють особа/-и, яка/-і згідно зі статутними або іншими документами має/-ють право на підписання платіжних інструкцій.

2.10.2. У випадку відсутності у Клієнта відкритого рахунку в Банку, Клієнт зобов'язується надати Банку підтвердження повноважень особи/-іб, яка/-і згідно зі статутними або іншими документами має/-ють право підписувати платіжні інструкції та зразки їх підписів за формою, визначеною у Додатку № 3 до цього Договору. У випадку змін у складі таких осіб, протягом 3 (трьох) днів

2.2. To submit to the Bank, together with a request to open accounts for the Client's employees specified in Clause 2.1 hereof, copies of passports and documents with the registration number of the taxpayer's card in paper or electronic form (using the E-banking system or other means specified by the Bank).

2.3. To obtain consent from the Client's employees to the opening of accounts for them to credit salary and other payments received from the Client, or to credit such payments to the accounts already opened for the Client's employees with the Bank.

2.4. To obtain consent from the Client's employees to the processing of their personal data, including its transfer to the Bank, as well as consent to the transfer to them of BPCs and/or other payment instruments of the Client's employees from the Bank through the Client or a third party (postal operator).

2.5. To assist the Bank in the identification, verification of the Client's employees and conclusion of Additional Agreements to the General Agreement with the Bank with them at the Bank's office or at the Client's location or using the E-banking system, within the time frames agreed between the Parties.

2.6. To accept from the Bank and transfer to the Client's employees Additional Agreements to the General Agreement, BPCs and/or other payment instruments or documents related to the opening and maintenance of the Client's employees' accounts.

2.7. To notify the Bank in paper or electronic form (using the E-banking system or other means specified by the Bank) of the dismissal of the Client's employee, to whose account salary and other payments received from the Client are credited, by the end of the calendar month when the dismissal took place.

2.8. To notify the Bank in paper or electronic form (using the E-banking system or other means specified by the Bank) of the Client's employee's refusal of the further crediting of salary and other payments received from the Client to his/her accounts with the Bank no later than the next business day from the date of receipt of the refusal by the Client.

2.9. To transfer salary and other payments to the Client's employees to the account specified in Annexe No. 1 hereto no later than one (1) business day before the date of its/their payment established by the laws of Ukraine.

2.10. To submit to the Bank, simultaneously with the wire transfer of salary and other payments to the Client's employees, a payroll of the form established by it in paper or electronic form (using the E-banking system or other means specified by the Bank) for their crediting to the Client's employees, with mandatory indication of the amount of funds to be credited to each of them.

2.10.1. The payroll shall be signed on behalf of the Client by a person/s entitled to sign payment instructions under the constituent or other documents.

2.10.2. If the Client does not have an open account with the Bank, the Client shall provide to the Bank confirmation of the powers of the person/s entitled to sign payment instructions under the constituent or other documents as well as samples of their signatures in the form specified in Annexe No. 3 hereto. In case of changes in the composition of such persons, the Client shall notify the Bank

в паперовій або електронній формі (за допомогою системи електронного банкінгу E-banking чи іншим способом, вказаним Банком) повідомити Банк про зміни та надати підтвердження повноважень новопризначених осіб.

2.10.3. У випадку невиконання Клієнтом пп. 2.10.2 п. 2.10 цього Договору, Клієнт зобов'язується відшкодувати Банку в 5-денний строк з дати відправлення йому письмового повідомлення Банком, у повному обсязі будь-які витрати, суми курсових різниць, суми комісійних різниць, суми овердрафтів, відсотків за овердрафтами та інші збитки, які завдані Банку Клієнтом.

2.10.4. У разі надання Клієнтом відомості в електронній формі, надання відомості в паперовій формі не є обов'язковим.

2.11. У разі ненадання Клієнтом відомості, вказаної в п. 2.10 цього Договору, Клієнт доручає та уповноважує Банк не пізніше 3 (трьох) днів з дати отримання коштів заробітної плати та інших платежів працівникам Клієнта здійснити повернення таких коштів на рахунок Клієнта, з яких ці кошти були переказані.

2.12. Самостійно врегулювати з працівниками Клієнта, в тому числі з тими, які звільнилися, будь-які відносини стосовно усіх виплат від Клієнта, що зараховуються або зараховувались на їх рахунки.

3. ОБОВ'ЯЗКИ БАНКУ

3.1. На підставі заяви Клієнта, вказаної в п. 2.1 цього Договору, та укладених між Банком та працівниками Клієнта Додаткових угод до Генерального договору, протягом 14 днів з дати отримання такої заяви, але не раніше укладення з відповідними працівниками Додаткової угоди до Генерального договору, відкрити працівникам Клієнта рахунки для зарахування на них заробітної плати та інших платежів від Клієнта.

3.2. Надати Клієнту форму відомості для зарахування заробітної плати та інших платежів від Клієнта на рахунки його працівників.

3.3. Здійснювати зарахування заробітної плати та інших платежів на рахунки працівників Клієнта протягом 2 (двох) робочих днів з дати їх надходження на рахунок Банку або в дату валютування, якщо така вказана у платіжній інструкції Клієнта та/або паперовій або електронній відомості.

4. ЦІНА ДОГОВОРУ, ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ ТА ВИКОНАННЯ ПЛАТІЖНИХ ОПЕРАЦІЙ КЛІЄНТА

4.1. За надання послуг за цим Договором Клієнт щомісячно сплачує Банку комісію, розмір якої встановлений Тарифами Банку. Якщо зарахування заробітної плати та інших платежів здійснюється на рахунки працівників Клієнта, що відкриті в Банку, розмір щомісячної комісії, яку Клієнт сплачує Банку за надання послуг за цим Договором залежить від кількості рахунків працівників Клієнта, зарахування заробітної плати та інших платежів на які здійснює Банк, та щомісячної вартості їх обслуговування, з урахуванням типу БПК працівників Клієнта, відповідно до Тарифів Банку для приватних клієнтів.

of the changes and provide confirmation of the powers of newly appointed persons in paper or electronic form (using the E-banking system or other means specified by the Bank) within three (3) days.

2.10.3. Should the Client fail to observe sub-Clause 2.10.2 of Clause 2.10 hereof, the Client shall reimburse the Bank in full for any costs, exchange rate differences, commission differences, overdraft amounts, interest on overdrafts and other losses caused to the Bank by the Client within 5 days from the date the Bank gives him/her a written notice.

2.10.4. If the Client provides information in electronic form, provision of information in paper form is not mandatory.

2.11. If the Client does not provide the information specified in Clause 2.10 hereof, the Client instructs and authorises the Bank to return salary and other payments to the Client's account, from which such funds were transferred, within three (3) days upon receipt of such funds by the Client's employees.

2.12. To independently settle any relations with the Client's employees, including those who have resigned, regarding all payments from the Client that are or were credited to their accounts.

3. OBLIGATIONS OF THE BANK

3.1. On the basis of the Client's request specified in Clause 2.1 hereof and the Additional Agreements to the General Agreement concluded between the Bank and the Client's employees, to open accounts for the Client's employees to credit them with salary and other payments from the Client within 14 days from the date of receipt of the request, but not before the conclusion of the Additional Agreement to the General Agreement with the relevant employees.

3.2. To provide to the Client a form of the payroll for crediting salary and other payments from the Client to the accounts of its employees.

3.3. To transfer salary and other payments to the Client's employees' accounts within two (2) business days from the date of their receipt to the Bank's account or on the value date, if such is indicated in the Client's payment instruction and/or paper or electronic payroll.

4. PRICE OF THE AGREEMENT, SETTLEMENT PROCEDURE AND EXECUTION OF PAYMENT TRANSACTIONS OF THE CLIENT

4.1. For the provision of services hereunder, the Client shall pay the Bank a monthly fee, the amount of which shall be established by the Bank's Tariffs. If salary and other payments are credited to the Client's employees' accounts opened with the Bank, the amount of a monthly fee the Client pays the Bank for the provision of services hereunder shall depend on the number of accounts of the Client's employees, to which the Bank credits salary and other payments, and the monthly cost of their maintenance, taking into account the type of BPCs of the Client's employees, in accordance with the Bank's Tariffs for Private Clients.

4.2. Сплачувати Банку комісію за зарахування заробітної плати та інших платежів, у тому числі, на рахунки звільнених працівників за календарний місяць, в якому Клієнтом було надано Банку перелік, вказаний у п. 2.7 цього Договору.

4.3. Сплата комісії здійснюється шляхом переказу Клієнтом коштів за реквізитами Банку, вказаними у Додатку № 2 до цього Договору, що є його невід'ємною частиною, у строк не пізніше останнього календарного дня місяця, протягом якого Банк надавав Клієнту послуги за цим Договором. При цьому,

4.3.1. якщо Клієнт не має відкритого поточного рахунку у Банку, сплата комісії здійснюється шляхом переказу коштів з його поточного рахунку в іншому банку за реквізитами Банку, вказаними у Додатку № 2 до цього Договору;

4.3.2. якщо Клієнт має відкритий поточний рахунок у Банку, сплата комісії здійснюється шляхом договірною списання коштів Клієнта з його рахунку у Банку у порядку, передбаченому цим Договором та Загальними Положеннями та Умовами.

4.4. Підписанням цього Договору Клієнт уповноважує та безвідклично доручає Банку здійснювати договірне списання коштів, з усіх рахунків Клієнта у Банку, у розмірі, еквівалентному існуючим на момент такого списання грошовим зобов'язанням Клієнта, в порядку, передбаченому Загальними Положеннями та Умовами.

4.5. У випадку, якщо працівник Клієнта самостійно сплачує комісію за обслуговування його рахунку в Банку відповідно до Тарифів для приватних клієнтів, Клієнт не сплачує комісію за зарахування заробітної плати та інших платежів на рахунок такого працівника. Про самостійну сплату працівником Клієнта комісії Банку за обслуговування його рахунку Клієнт повідомляє Банк письмово, в тому числі, шляхом включення такої інформації до заяви про відкриття рахунків працівникам Клієнта, або заяви про намір здійснення зарахування заробітної плати та інших платежів на відкриті працівникам Клієнта рахунки у Банку, або заяви про зміну типу БПК та/або інших платіжних інструментів працівника Клієнта, або вартості обслуговування рахунків працівників Клієнта.

4.6. У разі несплати працівником Клієнта існуючих грошових зобов'язань перед Банком, невиконання ним умов, визначених Генеральним договором, Банк має право припинити обслуговування рахунків працівника Клієнта, БПК та/або інших платіжних інструментів.

4.7. У разі несплати Клієнтом існуючих грошових зобов'язань перед Банком або невиконання ним обов'язків, що перешкоджають наданню Банком послуг за цим Договором, в тому числі, обов'язків, передбачених п.п. 2.1, 2.9, 2.10 Договору, протягом 3 (три) місяців з дати його підписання, Банк має право відмовитись від цього Договору в односторонньому порядку, про що письмово повідомляє Клієнта.

4.8. Виконання платіжної операції Клієнта за цим Договором ініціюється шляхом надання Клієнтом платіжної інструкції Банку або шляхом договірною списання коштів Клієнта з його рахунку у Банку (без надання Клієнтом платіжної інструкції). Підписуючи кожну окрему платіжну інструкцію або встановлюючи договірне списання коштів з рахунку, Клієнт надає Банку згоду на виконання кожної платіжної операції, ініційованої шляхом надання такої платіжної інструкції, або шляхом встановлення договірною списання коштів з рахунку.

4.9. Платіжна операція вважається акцептованою після надання Клієнтом згоди на її

4.2. To pay the Bank a fee for crediting salary and other payments, including to the accounts of dismissed employees, for the calendar month when the Client submitted to the Bank the list specified in Clause 2.7 hereof.

4.3. The fee shall be paid by the Client's wire transfer of funds according to the Bank's details specified in Annexe No. 2 hereto constituting an integral part hereof, prior to or on the last calendar day of the month when the Bank provided to the Client services hereunder. In this case,

4.3.1. If the Client does not have an open current account with the Bank, the fee shall be paid by the wire transfer of funds from his/her current account with another bank according to the Bank's details specified in Annexe No. 2 hereto;

4.3.2. If the Client has an open current account with the Bank, the fee shall be paid by the contractual debiting of the Client's funds from his/her account with the Bank in accordance with this Agreement and the General Terms and Conditions.

4.4. The Client hereby authorises and irrevocably instructs the Bank to carry out contractual debiting of funds from all accounts of the Client with the Bank, in an amount equivalent to the existing monetary obligations of the Client at the time of such debiting, in accordance with the General Terms and Conditions.

4.5. If the Client's employee independently pays the fee for the maintenance of his/her account with the Bank in accordance with the Tariffs for Private Clients, the Client shall not pay the fee for crediting salary and other payments to the account of such employee. The Client shall notify the Bank in writing of the independent payment by the Client's employee of the Bank's fee for the maintenance of his/her account, including by specifying such information in the request to open accounts for the Client's employees or about the intention to credit salary and other payments to the accounts opened for the Client's employees with the Bank, or statement on changing the type of BPCs and/or other payment instruments of the Client's employee, or the cost of the maintenance of the Client's employees' accounts.

4.6. If the Client's employee fails to pay the existing monetary obligations to the Bank or observe the terms and conditions specified in the General Agreement, the Bank shall be entitled to stop the maintenance of the Client's employee's accounts, BPCs and/or other payment instruments.

4.7. If the Client fails to observe the existing monetary obligations to the Bank or perform obligations, which prevent the Bank from providing services hereunder, including the obligations stipulated by Clauses 2.1, 2.9 and 2.10 hereof, during three (3) months from the execution date hereof, the Bank shall be entitled to unilaterally withdraw herefrom by sending a written notice to the Client.

4.8. The Client shall initiate the execution of the Client's payment transaction hereunder by submitting a payment instruction to the Bank or by contractual debiting of the Client's funds from his/her account with the Bank (without the Client's submission of a payment instruction). By signing each separate payment instruction or establishing contractual debiting of funds from the account, the Client grants to the Bank consent to the execution of each payment transaction initiated by the submission of such payment instruction or by establishing contractual debiting of funds from the account.

4.9. A payment transaction shall be considered accepted once the Client has given his/her consent to its

виконання. Згода Клієнта на виконання платіжних інструкцій може також міститись у Загальних Положеннях та Умовах, та/або договорах про надання послуг, та/або інших договорах, укладених між Сторонами, в тому числі, за участю третіх осіб, незалежно від дати їх укладення.

4.10. Під час виконання ініційованого переказу коштів в системі електронного банкінгу E-banking до моменту списання їх з рахунку Клієнта платіжна інструкція може бути відкликана Клієнтом за умови погодження з Банком шляхом самостійної її відміни у ній або звернення до Контакт-центру Банку. Після списання коштів з рахунку Клієнта, виникнення у Клієнта грошового зобов'язання перед Банком або третьою особою, якщо це передбачено укладеним між Сторонами договором, або наявності заборгованості Клієнта перед Банком, у тому числі, несанкціонованої, для Клієнта настає момент безвідкличності платіжної інструкції та своєї згоди на виконання платіжної операції. Відповідна платіжна інструкція, встановлене договірне списання та згода не можуть бути відкликані Клієнтом.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. Клієнт несе відповідальність за отримання від працівників Клієнта згод, передбачених цим Договором, за повноту та достовірність інформації і документів, наданих Банку з метою відкриття рахунків працівникам Клієнта, виготовлення та видачі їм БПК та/або інших платіжних інструментів.

5.2. У випадку невідповідності інформації, зазначеної у відомості, інформації, зазначеній в платіжній інструкції із сумою заробітної плати та інших платежів, що зараховуються на рахунки працівників Клієнта, та/або невідповідності переказаної суми заробітної плати та інших платежів сумі, зазначеній в електронній та/або паперовій відомості, Банк не здійснює зарахування коштів заробітної плати та інших платежів на рахунки працівників Клієнта до моменту усунення Клієнтом такої невідповідності. У випадку ненадання Клієнтом відповідного виправлення, Клієнт доручає та уповноважує Банк не пізніше 3 (трьох) днів з дати отримання на зазначеній у Додатку № 1 до цього Договору рахунок коштів, що становлять суму заробітної плати та інших платежів працівникам Клієнта, здійснити їх повернення за реквізитами, з яких ці кошти були переказані. При цьому, Банк не несе відповідальності за несвоєчасне зарахування коштів працівникам Клієнта або за збитки, завдані їм або Клієнту.

6. ПРАВОВІДНОСИНИ СТОРІН

6.1. Правовідносини Сторін, в тому числі, права та обов'язки Сторін за цим Договором регулюються також Загальними Положеннями та Умовами та Операційним регламентом і Тарифами Банку для бізнес-клієнтів, що є його невід'ємною частиною.

6.2. Правовідносини, пов'язані з відкриттям та обслуговуванням рахунків працівників Клієнта, випуском та обслуговуванням БПК та/або інших платіжних інструментів до них, регулюються Генеральним договором, Додатковими угодами до Генерального договору, Операційним регламентом та Тарифами банку для приватних клієнтів.

7. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

7.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання Сторонами і діє до дати його припинення. Цей Договір може бути припинений/розірваний у порядку, передбаченому

execution. The Client's consent to the execution of payment instructions may also be contained in the General Terms and Conditions and/or service agreements and/or other agreements concluded between the Parties, including with the participation of third parties, regardless of the date thereof.

4.10. During the execution of the initiated cash transfer in the e-banking system, before it is debited from the Client's account, the Client may recall the payment instruction, subject to agreement with the Bank, by cancelling it independently in the e-banking system or by contacting the Contact Centre of the Bank. Once the funds are debited from the Client's account, the Client is bound by the monetary obligation to the Bank or a third party if stipulated by the agreement concluded by and between the Parties, or where the Client is in arrears to the Bank, including unauthorized ones, the Client shall not be able to recall the payment instruction and his/her consent to the execution of the payment transaction. The Client cannot recall the relevant payment instruction, established contractual debiting and consent.

5. LIABILITY OF THE PARTIES

5.1. The Client shall be liable for obtaining consents stipulated herein from the Client's employees, for the completeness and authenticity of the information and documents submitted to the Bank for the purpose of opening accounts for the Client's employees, making and issuing them BPCs and/or other payment instruments.

5.2. In case of inconsistency of the information specified in the payroll with the information specified in the payment instruction with the amount of salary and other payments credited to the Client's employees' accounts, and/or inconsistency of the transferred amount of salary and other payments with the amount specified in the electronic and/or paper payroll, the Bank shall not credit the funds of salary and other payments to the Client's employees' accounts until the Client eliminates such inconsistency. If the Client fails to provide the appropriate correction, the Client instructs and authorises the Bank to return the funds of salary and other payments according to the details, from which such funds were transferred, within three (3) days from the date of receipt of such funds to the account specified in Annex No. 1 hereto. In this case, the Bank shall not be liable for untimely crediting of funds to the Client's employees or for losses caused to them or the Client.

6. LEGAL RELATIONS OF THE PARTIES

6.1. Legal relations of the Parties, including the rights and obligations of the Parties hereunder shall be also governed by the General Terms and Conditions, the Operation Regulations and the Bank's Tariffs for Business Clients constituting an integral part hereof.

6.2. Legal relations related to the opening and maintenance of the Client's employees' accounts, issuance and maintenance of BPCs and/or other payment instruments to them shall be also governed by the General Agreement, Additional Agreements to the General Agreement, the Operation Regulations and the Bank's Tariffs for Private Clients.

7. TERM AND TERMINATION

7.1. This Agreement shall enter into force upon being signed by the Parties and shall be valid until terminated. This Agreement may be terminated in accordance with the Agreement, the General Terms and Conditions or the laws of Ukraine.

Договором, Загальними Положеннями та Умовами або законодавством України.

7.2. У випадку порушення або невиконання Клієнтом р. 2 цього Договору або будь-якої його частини протягом 3 (трьох) місяців з дати його підписання, а також у випадку наявності правових підстав для припинення з ним ділових відносин відповідно до Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення», Банк має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку, про що письмово повідомляє Клієнта.

7.3. Цей Договір може бути розірваний Клієнтом в односторонньому порядку на підставі заяви Клієнта, в тому числі про закриття рахунку/-ів, наданої до Банку в паперовій формі або в електронній формі за допомогою системи електронного банкінгу E-banking, а також у випадку закриття всіх рахунків Клієнта в Банку.

8. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

8.1. Внесення змін та/або доповнень до цього Договору здійснюється шляхом укладення Сторонами відповідного договору про внесення змін та/або доповнень до цього Договору або шляхом обміну листами між Сторонами (в тому числі, за допомогою системи електронного банкінгу E-banking чи іншим способом, вказаним Банком), в яких викладені і погоджені ними змінені/доповнені умови Договору.

8.2. Підписанням цього Договору Клієнт свідчить та підтверджує, що він ознайомився з умовами Загальних Положень та Умов, Операційного Регламенту та Тарифів, розуміє їх зміст, приймає їх та приєднується до них, зобов'язується належним чином виконувати їх. Загальні Положення та Умови разом з Операційним регламентом та Тарифами, а також додатками до цього Договору є його невід'ємною частиною.

8.3. Внесення змін та/або доповнень до Загальних Положень та Умов, Операційного регламенту, Тарифів здійснюється у порядку, передбаченому Загальними Положеннями та Умовами. Якщо до набрання чинності змінами та/або доповненнями Банк не отримав від Клієнта письмових заперечень щодо внесення змін та/або доповнень, зміни та/або доповнення вважаються прийнятими Клієнтом. У випадку отримання Банком письмового заперечення Клієнта щодо внесення змін та/або доповнень до Загальних положень та Умов та/або Тарифів, та/або Операційного регламенту до дати набрання чинності таких змін та/або доповнень таке заперечення вважається пропозицією Клієнта достроково розірвати договір про надання послуг, яких стосуються такі зміни та/або доповнення. Датою розірвання Сторонами договору про надання послуг вважається дата підписання Банком письмової згоди достроково розірвати відповідний договір, яка відправляється/надається Клієнту.

8.4. Після підписання Сторонами цього Договору кожна із Сторін отримує його примірник. У випадку укладення цього Договору у формі електронного документа, Договір після підписання його Сторонами надсилається Банком Клієнту засобами Системи. В разі виникнення будь-яких розбіжностей між англійською та українською версіями цього Договору, українська версія має переважну силу. Усі додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною.

7.2. In case of violation or non-performance by the Client of section 2 hereof or any part thereof during three (3) months from the execution date hereof, as well as in case of legal grounds for terminating business relations with him/her in accordance with the Law of Ukraine "On Prevention and Counteracting to the Legalisation (Laundering) of Proceeds from Crime, Financing of Terrorism and Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction", the Bank shall be entitled to unilaterally terminate this Agreement by written notice to the Client.

7.3. This Agreement may be terminated by the Client unilaterally on the basis of the Client's statement, including for the closure of the account/s, provided to the Bank in paper form or in electronic form using the E-banking system, as well as in case of closing all accounts of the Client with the Bank.

8. FINAL PROVISIONS

8.1. The Parties may amend and/or supplement this Agreement by concluding the relevant agreement on amendments and/or supplements hereto or by exchanging letters between the Parties (including using the E-banking system or other means specified by the Bank) setting out the amended/supplemented terms and conditions hereof agreed by them.

8.2. The Client hereby represents and confirms that he/she has read and understood the General Terms and Conditions, the Operation Regulations and the Tariffs, the content thereof, accepts them and accedes thereto and undertakes to properly perform them. The General Terms and Conditions together with the Operation Regulations and the Tariffs, as well as annexes hereto constitute an integral part hereof.

The General Terms and Conditions, the Operation Regulations and the Tariffs may be amended and/or supplemented in accordance with the General Terms and Conditions. If the Bank does not receive written objections to making amendments and/or supplements by the date they enter into force, the amendments and/or supplements shall be considered accepted by the Client. In the case of the Bank receives a written objection from the Client regarding changes and/or additions to the General Terms and Conditions and/or Tariffs, and/or Operational Schedule until the effective date of such changes and/or additions, such an objection is considered as a proposal by the Client to terminate prematurely the contract for the provision of services, to which such changes and/or additions relate. The date of termination by the Parties of the contract for the provision of services is considered to be the date of signing by the Bank of the written consent to early termination of the relevant contract, which is sent/provided to the Client.

8.4. After signing this Agreement by the Parties, each of the Parties receives its copy. In the case of concluding this Agreement in the form of an electronic document, the Agreement, after signing it by the Parties, is sent by the Bank to the Client via the System. In case of any discrepancies between the Ukrainian and English versions of this Agreement, the Ukrainian version shall prevail. Any annexes hereto constitute an integral part hereof.

8.5. Порядок обміну повідомленнями між Сторонами, встановлений Загальними Положеннями та Умовами.

8.5. The procedure for exchanging messages between the Parties is established by the General Terms and Conditions.

9. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

**Банк: АТ «ПроКредит Банк» / The Bank: JSC
“ProCredit Bank”**

Ідентифікаційний код в ЄДРПОУ / EDRPOU code:
21677333,

код ID НБУ/ NBU ID code 320984,

зарєєстрований в Державному реєстрі банків/ registered
in the State Register of Banks 28.12.2000 за/under № 276,
ліцензія НБУ/ license NBU № 195 від/from 13.10.2011

Місцезнаходження / Address:

03115, м. Київ, просп. Берестейський,
107 «А» / 107A Beresteiskyi Avenue, Kyiv,
03115,

тел./tel.: 0 800 50 09 90 (по Україні),
+38 044 590 10 00 (з інших країн)

(посада) / (title)
М.П. / L. S.

(підпис/П.І.Б.) / (signature/full name)

9. DETAILS OF THE PARTIES

Клієнт / The Client:

Ідентифікаційний код в ЄДРПОУ / EDRPOU
code:

Місцезнаходження / Address:

тел./tel.:

Банківські реквізити / Banking details:

п/р № / Current account No.

в АТ «ПроКредит Банк», / with JSC “ProCredit
Bank”

код ID НБУ / NBU ID code 320984

(посада) / (title)

(підпис/П.І.Б.) /
(signature/full name)

М.П. (за наявності) / L. S.(if available)

**Примірник Договору отримав.
Загальні Положення та Умови, Тарифи
отримав з Сайту Банку /**

I have received a copy of the Agreement.
The General Terms and Conditions
and the Tariffs I have received from the Bank's
website

(підпис /П.І.Б.Клієнта) /
(signature/Client's full name)

Додаток №1 до Договору про надання послуг із зарахування заробітної плати / Annex No. 1 to Services Agreement on the Crediting of Salary
на поточні рахунки № / to Current Accounts No. _____ від / dated _____

Банківські реквізити для переказу заробітної плати та інших платежів / Banking details for the wire transfer of salary and other payments:

Одержувач / Payee	АТ «ПроКредит Банк» / JSC "ProCredit Bank"
Код ID НБУ / NBU ID code	320984
№ рахунку / Account No.	
Ідентифікаційний код в ЄДРПОУ / EDRPOU code	21677333
Призначення платежу / Purpose of payment	_____ – переказ заробітної плати на поточні рахунки працівників за період з / Wire transfer of salary to employees' current accounts for the period from ... по / till ... зг. з дог. № / under Agreement No. _____ від / dated _____. Заборгованість перед бюджетом відсутня. Без ПДВ. / There are no outstanding amounts to the budget. VAT exclusive.

Додаток №2 до Договору про надання послуг із зарахування заробітної плати / Annex No. 2 to Services Agreement on the Crediting of Salary
на поточні рахунки № / to Current Accounts No. _____ від / dated _____

Банківські реквізити для переказу комісії / Banking details for the wire transfer of a fee:

Одержувач / Payee	АТ «ПроКредит Банк» / JSC "ProCredit Bank"
Код ID НБУ / NBU ID code	320984
№ рахунку / Account No.	
Ідентифікаційний код в ЄДРПОУ / EDRPOU code	21677333
Призначення платежу / Purpose of payment	_____ – переказ комісії за зарахування коштів заробітної плати зг. з дог. № / Wire transfer of a salary crediting fee under Agreement No. _____ від / dated _____. Без ПДВ. / VAT exclusive.

Додаток №3 до Договору про надання послуг із зарахування / Annex No. 3 to Services Agreement on the Crediting of Salary
заробітної плати на поточні рахунки № / to Current Accounts No. _____ від / dated _____

Відомості про осіб Клієнта, уповноважених на підписання платіжних інструкцій (відомості) / Details of the Client's persons authorised to sign payment instructions (payroll):

Ім'я та прізвище уповноваженої особи (з правом першого підпису) / Full name of the authorised person (with the right of first signature)

Посада / Title _____

Дані паспорта / Passport details _____

Зразок підпису / Signature sample _____

Ім'я та прізвище уповноваженої особи (з правом другого підпису) / Full name of the authorised person (with the right of second signature)

Посада / Title _____

Дані паспорта / Passport details _____

Зразок підпису / Signature sample _____

Банк / The Bank

Клієнт / The Client

Підпис / Signature: _____

Підпис / Signature: _____

М.П. / L. S.

М.П. (за наявності) / L. S. (if available)